

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 80 (2018)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aktuelles

- 4 Kurzmeldungen

## Markt

- 10 Interview: Lohnunternehmer als wichtiges Glied  
14 Mit Laser gegen lästige Vögel

## Schwerpunkt: Futterernte

- 16 Effizienter mit dem Selbstlader  
22 Aufbereiter unter der Lupe  
25 Marktübersicht der Ballenpressen-Hersteller  
26 Absatzflauten beflügeln die Fantasie  
30 Die sechs Grossen der Futterernte-Technik



## Impression

- 35 Rückwärts und doch vorwärts  
38 Minilader mit Quad-Feeling



## Management

- 40 Verfahrensvergleich mit und ohne Separator  
42 Kinder im Kindersitz  
43 Drehscheibe aller Betriebsdaten  
44 Bayern fördert Lenksysteme

## Sicherheit

- 46 Gefahrenpotenzial richtig einschätzen

## Plattform

- 48 Leistungsschau der Baubranche  
50 Angepasste Technik gefragt  
52 Energiegehalt von Hackschnitzeln

## Wissen

- 55 Langzeitschutz für Stahl

## Passion

- 56 Leichte Landini-Traktoren zur Bodenschonung

## SVLT

- 58 Bildbericht zur 94. Delegiertenversammlung des SVLT  
62 Versammlungsberichte aus den Sektionen  
64 Sektionsmitteilungen  
66 Präsidentenporträt: Der Newcomer  
67 Kurse und Impressum



**Titelbild:**  
Rundballenladewagen,  
mit denen sich im Einmann-  
verfahren auch Siloballen  
effizient transportieren lassen,  
werden immer beliebter.

Bild: R. Hunger



[www.youtube.com/  
agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)



[www.facebook.com/  
CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)

## Editorial



Roman  
Engeler

Ein längerer Artikel im Schwerpunkt «Futterbau» dieser Ausgabe beschäftigt sich mit verschiedenen Selbstladern für Rundballen (Seite 16). In den Recherchen dazu ist unser Redaktor Ruedi Burkhalter auf verschiedene weitere Aspekte gestossen. So beispielsweise auf die Frage, ob sich der Kauf solcher Systeme für einen einzelnen Betrieb lohnt, oder ob man für den Abtransport gepresster und gewickelter Rundballen nicht gleich den Lohnunternehmer beauftragt. Eine Frage, die der neue Präsident von Lohnunternehmer Schweiz, Nicolas Pavillard, im Interview auf Seite 10 indirekt beantwortet. Für ihn wird die Bedeutung des Lohnunternehmertums in der Schweiz noch zunehmen, da die Maschinen immer komplexer und teurer werden, demzufolge zusehends qualifizierteres Bedienpersonal und höhere Auslastungen erfordern, will man die entsprechenden Geräte wirtschaftlich effizient einsetzen. Nun, die «Rechnung» dazu muss jeder Betrieb für sich machen. Weiter interessierte die Frage, ob man mit diesen Fahrzeugen überhaupt legal auf Schweizer Strassen unterwegs ist. Gilt die Maschine als Arbeits- oder Transportanhänger? Darf man damit beladen oder nur unbeladen herumfahren? Wird die maximal zulässige Breite eingehalten? Fragen, die aktuell auch in der Vernehmlassung zu Änderungen in der «Verordnung über die technischen Anforderungen an Strassenfahrzeuge» diskutiert werden. Es ist zu hoffen, dass die Neuauslegung dieser Verordnung den Spielraum etwas öffnet und sich den internationalen Trends anpasst, denn bekanntlich wird alleine für den Schweizer Markt nur noch ein verschwindend kleiner Teil von Landmaschinen gebaut.

Ausgabe Nr. 5 erscheint am 17. Mai 2018